

Chinese Adolescents'

Literacies, Discourses and Identities

in

Multicultural Contexts

盛 静 著
牛 瑞 雪

多元文化视域下中国青少年 多元读写、话语与认同



重庆大学出版社

多元文化视域下中国青少年 多元读写、话语与认同

盛 静 著
牛 瑞 雪

Chinese Adolescents'

Literacies, Discourses and Identities

in

Multicultural Contexts

重庆大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

多元文化视域下中国青少年多元读写、话语与认同 /
盛静, 牛瑞雪著. — 重庆: 重庆大学出版社, 2017.3
ISBN 978-7-5689-0432-2

I. ①多… II. ①盛…②牛… III. ①青少年—语言教学—教
学研究—中国 IV. ①H09

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第045833号

多元文化视域下 中国青少年多元读写、话语与认同

盛 静 牛瑞雪 著

责任编辑: 李佳熙 版式设计: 尹 恒
责任校对: 邬小梅 责任印制: 赵 晟

*

重庆大学出版社出版发行

出版人: 易树平

社址: 重庆市沙坪坝区大学城西路21号

邮编: 401331

电话: (023) 88617190 88617185 (中小学)

传真: (023) 88617186 88617166

网址: <http://www.cqup.com.cn>

邮箱: fxk@cqup.com.cn (营销中心)

全国新华书店经销

重庆市正前方彩色印刷有限公司印刷

*

开本: 890mm × 1240mm 1/32 印张: 9.375 字数: 209千 插页: 20开1页

2017年5月第1版 2017年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5689-0432-2 定价: 38.00元

本书如有印刷、装订等质量问题, 本社负责调换

版权所有, 请勿擅自翻印和用本书
制作各类出版物及配套用书, 违者必究

目 录

Contents

第 1 部分

Part One

第 1 章 引言	2
第 2 章 读写、话语与认同	14
第 3 章 方法论	39

第 2 部分

Part Two

第 4 章 文化融合与冲突中的青少年多元读写、话语与认同	54
第 5 章 全球意识与国家意识：中国青少年读写、话语与认同	67

第 3 部分

Part Three

第 6 章 多重文化消费中的青少年多元读写、话语与认同	94
第 7 章 多重文化消费中的中国青少年多元读写、话语与认同	110

第4部分

Part Four

第8章 性别建构：读写、话语与认同	138
第9章 中国青少年性别建构：读写、话语与认同	153

第5部分

Part Five

第10章 青少年数码读写、话语与认同	178
第11章 中国青少年数码读写、话语与认同	191

第6部分

Part Six

第12章 青少年多语言读写、话语与认同	212
第13章 中国青少年多语言读写、话语与认同	220

第7部分

Part Seven

第14章 青少年课堂内外的多元读写、话语与认同	232
第15章 中国青少年课堂内外的多元读写、话语与认同	247
第16章 结论	262
参考文献	276

第 1 部分

Part One

第1章 引言

1.1 多元文化视域下的中国青少年多元读写、话语与身份认同

本书是一本记录和探究中国青少年在文化全球化的多重情境下参与多种读写活动的实证研究报告。本书的目的是描述和理解中国青少年是如何使用阅读和写作,参与到日常读写活动中去的,探究哪些因素影响了他们的读写活动,如何看待自我、他人和世界,探索他们使用了哪些语言参与这些读写活动。

本书采用质性研究的方法,希望能深度了解青少年的所思所想。因此,本书并不采用具有严格年龄限制的定义方式,而是从社会学角度,把“青少年”定义为从青春开始到身心渐臻成熟的发育阶段,也是自我身份认同和探索阶段。尤其是在当前文化全球化的复杂背景下,青少年在社会心理方面要经历更多的考验。他们了解自我的路径也变得更加复杂和曲折。在此阶段,他们探究个人兴趣和价值,尝试各种不同的社会角色。他们要疯狂地做很多事情来搞清楚“我是谁”。他们有可能不眠不休地参加很多俱乐部、每周都换恋人、把头发染成红色,甚至花很多钱买很多他们根本不喜欢的衣服和饰品……他们会尝试各种成年人看起来不那么舒服,甚至十分尴尬的方式来寻求自我。也正因为如此,较历史上的各个阶段,探究当代青少年的精神世界才变得更加有趣,也更具挑战意义。本书研究

中的受访者也都是高中到大学一年级的学生。

尽管“读写”这一概念是本书的核心概念，阅读、写作和语言的使用也不可避免地被牵涉到本书的写作中去，但本书并非想要探究和探讨应该如何教授青少年更好地进行阅读和写作。本书也并不涉及任何提升青少年阅读和写作能力的技巧，也不探究如何教授青少年更好地掌握一门或多门语言。相反，本书记录的是中国青少年在读写过程中，如何看待不同的文本，这些文本传递给了他们什么样的信息，以及他们如何看待这些信息。这本书记录的是与青少年读写有关的社会文化行为，以及他们应对不同社会文化时采取的措施。

文本和围绕文本进行的社会互动是本书的核心内容。中国青少年日常生活中使用各种各样的文本，例如课外书、漫画、视频、电影、短信和即时信息等，都是本书关注的焦点。而在文化全球化的语境中，这些文本不仅是他们在中国使用或产生的，也有可能是在旅行或参与各种跨国活动中出现的。从这个意义上说，“读写在社会文化情境中的应用”或者“读写的社会实践”，能够更好地描述本书的重心所在。而这些短语都强调了“镶嵌在社会文化活动中的文本所承载的价值取向和意识形态”。

本书的研究重心决定了多元读写、话语和身份认同是三个重要的核心词汇。本着协助读者更好阅读的目的，在此处本书对这三个概念进行一些基本的阐释。而更为细节的理解，则可参阅本书第2章。

“多元读写概念”有三层含义。首先，它强调了读写的多种方式，以及在多种社会文化场景中读写方式的不同。动漫读写、网吧读写以及厕所读写都是强调情境对于读写的影晌。其次，多元读写还强

调多模态的读写形式。读写并不只是纸质读写，并不是只需要纸笔。语言学模态、姿态和动作以及计算机带来的多种视觉模态都已嵌入到文本中。多模态读写增强了文字的效果，在给读写者提供不同读写体验的同时，也改变着他们自身。最后，读写还强调多种读写形式是由多种语言所承载、交流和传播的。读写过程中语言的使用，不仅仅体现了语言的能力，还体现了语言使用者如何看待语言所传递的文本及相关信息，如何看待自我、他人与世界。

“话语”是 Foucault (1972) 提出的理念。在该研究中，它强调那些镶嵌在中国青少年读写活动过程中的文本传递着怎样的信息。这些信息体现着怎样的权力关系。“身份认同”概念简而言之就是“我是谁？”的问题，即青少年在读写活动过程中，在吸收文本的话语的过程中，如何看待自我、他人和世界之间的关系。同“读写”概念一样，“话语”和“身份认同”这两个概念都是多元的，会依据情境的不同而不同。尤其是在文化全球化的今天，青少年在读写活动中接收到的话语是多元的，甚至是彼此冲突的，这也使得他们对自我的定义和理解较前代人更为复杂。

由此可见，本书中的研究涉及读写、话语和认同三个维度。研究对象是居住在北京的 50 名青少年。之所以选取北京，而不是我国的其他地区，主要是希望能够观察到更多与文化全球化有关的元素。青少年在参与多元读写活动中的所思、所感、所想是我们关注的焦点。尤其是他们在课堂之外参与了哪些读写活动，以及与读写相关的兴趣和爱好，都是本次研究的重心。

本书主要的论点如下：

首先,青少年的读写活动具有多个层次,是一个连贯的生态系统。这个系统和成人世界之间并无高下之分,也无优劣之别。相反,较束缚较多的成人世界,青少年的日常读写活动的形式更为丰富和活泼。而他们也更乐于将自我沉浸入这些远远超越成年人所能理解的、具有多种主题和形式的读写活动之中去。他们在参与读写活动的过程中,发展出多种具有丰富的语言和内涵的专业素养和技能。而这些素养和技能不一定是在课堂上才能够获取的。

其次,各种各样的文本和读写素材在青少年的读写生态系统中起着重要的媒介作用。这些文本传递着来自于各种不同文化的精神和价值观念,影响和塑造青少年如何理解自我、他人和周围的世界。而这些文本和读写素材也绝不仅仅是纸质书籍、报纸和杂志,还应当包括电影、网络、流行音乐、电视、杂志等多种模态的文本。

再次,文化全球化视域下,国内外的各种机构都参与了青少年的日常读写活动。尤其是随着科技和互联网的应用,国家在全球化系统中变成了能够起作用的一环,而非全部。

最后,青少年的读写活动广阔,且极具创造力。学校和课堂只是部分地影响青少年读写活动,而性别、家庭、流行文化和精英文化等元素都影响着他们的读写活动。从这个意义上说,看待读写的视角绝不能只局限于教科书,而看待课堂的任务和结果的视角也不能只停留在测试层面,而应延伸至更为广阔的社会文化情境中去。

1.2 “全球”与“本土”的碰撞与融合

近年来,“全球化”一词已不再陌生。全球化是指“不同国家的人、公司和政府之间经济互动的加速,以及在这种加速过程中,各大洲

和各国之间交流、连接或影响的过程。”

全球化首先表现为“人口流动”。以中国为例。2013年，中国移民已成为美国第三大外国群体，人数超过200万，占有移民总数的5（Hooper, 2015）。同时英国《电讯报》报道，“2013年，中国成为英国最大的人口输入国，大约有40 000人进入英国。”此外，《2015中国出国留学人员数据情况统计分析》显示，2015年度我国出国留学人员总数为52.37万人，比2014年增加了6.39万人，增长了13.9%。从这些数据可以看出，我国早已改变了20世纪中叶以手工劳动者占主体的人口输出局面。目前，具有高学历的中国移民超过了手工劳动者，成为海外移民的主体。在全球化情境下，这种人口流动是在人口输入国和输出国的相关政策的鼓励下进行的。自改革开放以来，我国逐渐放开了跨国之间的商贸往来。2014年至今，北上广多地都发布关于鼓励跨国公司在当地设立总部和功能性机构的意见。2015年12月，人民网发布《“三个不会变”——中国开放的大门永远不会关上》，再次强调我国利用外资的政策不会变。随着跨国人口的增多，2016年2月，中共中央办公厅、国务院办公厅印发了《关于加强外国人永久居留服务管理的意见》，强调对国际人才、留学人才、华人华侨的重视。在海外，吸收和吸纳人员也曾是很多国家，尤其是发达国家的重要政策。例如，进入21世纪以来，尤其是在布莱尔执政时期，尽管英国并非移民国家，但他使得英国的移民系统发生了根本性的改变，鼓励人口进出英国是英国经济的核心之一（Someerville, 2007; Browne, 2002）。英国尚且如此，美国、加拿大和澳大利亚等移民国家就更是如此。

此外，新科技的使用是全球化的另一大诱因。新科技指的不是

20 世纪发明的电话、汽车、飞机和 X 射线等技术,而是指针对人类个体的技术,包括个人计算机、手机、数码视频播放器和无线技术等。这些技术提供给我们新的空间来产生文本。在这些技术的帮助下,人们不再将目光和视线局限于纸质版书籍,而是移向屏幕和各种电子存储所支持的阅读方式。这些新技术的发展,为人们提供了更为立体的视角和眼光。网络也逐渐成为人们生活中不可或缺的一部分。2016 年 8 月 3 日由中新网发布的最新互联网报告显示,中国有 7.1 亿网民。网民中使用手机上网的人数达 6.56 亿。中国网民,以 10 ~ 39 岁群体为主,占整体的 74.7%。

随着人口流动和新技术不断应用于人民的生活,全球化的理念也不再仅仅局限于经济和政治领域,而是逐渐蔓延到了文化领域。

“文化全球化”目前也成为学界普遍关注的热点话题。文化是一个宽泛的领域,囊括了语言、宗教、传统、民俗、种族和音乐等,包含共享的价值观、共同体、阐释问题的方式和理解世界的角度。文化蕴含在物质和社会世界之中。它是动态流动的,而不是一成不变的 (Street, 2007)。在全球化影响下,各国和各地区文化都在发生着变化。而这种改变常常是不可觉察,也是不可量化的。尽管如此,这种变化可能会引起本地人民强烈的情感波动和争论。文化领域的各种机构和组织,例如保护环境和动物、关注健康、食品、宗教、家庭、女性权利、艺术和关注其他生活品质问题的都在当前政治和经济论坛上占有一席之地,也都不同程度地被讨论。同时,这些受到文化全球化影响的议题,也代表着一种新的“公民社会政治”的视角和主张。

当前在学界,对于“文化全球化”也存在着不同的声音。一方面,

“文化全球化”有利于消除文化隔阂。全球化的目标是建设一个更为稳定的世界，并为世界人民提供一种更好的生活；而另一种观点则认为文化全球化是一种文化同质化。对那些把文化看成是其最大财富的国家和族裔来说，文化同质化的结果是他们没有了自己特有的文化，这会使他们感觉自己没有了根、历史或灵魂。而这种文化的丢失是无法用金钱来衡量的。因此，无论文化的全球化还是文化的商业化都是对文化独特性的破坏。

无论这两种观点孰对孰错，全球化以及文化全球化已经是各国无从选择的生存现状。而本书也将立足在这个时代大背景下，对中国青少年的读写活动相关的话语及其身份认同进行分析和阐释。在这一背景下，“本土”和“全球”是两个不可避免又相互关联的概念。“本土”是指“设定人与物的行为或对其互动进行分割”（Brandt, 2002）。而“全球”强调的是“在时间和空间上，对那些支撑重新整合移民、社会经济、政治、民族性和文化信仰的权力关系所进行的重新配置。”（Urry, 2000; Smith, 2003; Brandt, 2002）。“本土”和“全球”在共存的同时，也相互对抗，在当前形成了一些有趣的文化现象。现象之一是美国文化的扩散及其世界影响力的增强。随着麦当劳和肯德基等商业文化的流行，这些商业产品代表的文化符号也在世界蔓延开来。人们在消费这些产品的同时，也观看它们的广告，使用它们的代金券，消费与之相关的文化产品。同时，好莱坞电影也在世界范围内流行开来。与好莱坞电影相关的卡通和电影脚本影响着世界各地各个角落的青少年。现象之二是各地的文化融合。美国文化的传播过程，是其与别国文化不断整合和融合的过程。例如，漫威动画公司为了拓展印度市场，其广告中的蜘蛛侠缠

着印度腰带，穿着印度鞋。美国奥斯卡的最佳影片《无间行者》改编自中国香港的《无间道》。好莱坞的很多电影公司、制作人和演员也都不是纯粹的美国人，比如熟知的李安导演。现象之三是本土文化的重新整合和再创造。在美国文化传播的过程中，多国文化（包括中国文化）都在经历重新整合、再次自我确认，直至创新的过程。在日本，为了应对文化全球化的影响，日本政府出台了一系列“酷日本”战略，来帮助其实现自我文化的推广。为了实现“脱亚入欧”的战略，日本漫画中的人物采用了大眼睛、翘鼻子、小嘴巴等欧洲人的身形特征。日本政府甚至还把文化部迁到京都，作为自我文化保护的一部分。中国近些年在回归传统文化的同时，也致力于开拓国际市场，在动漫和音乐方面整合多种他国元素，使自己更好地融入到文化全球化的浪潮中去。这些案例说明各国都在自我的文化底蕴中努力地挖掘着本土文化。而最值得感动的地方就是各国各民族都有着独特的文化传统和坚忍的精神，在原有文明的基础上，还能够重新审视自我，甚至不惜推倒重建，创造出对现有自我的新的理解和诠释。

文化全球化影响了国家和民族对自我的理解和诠释，同样也影响着每一个个体。在这样的时代下，回答“我是谁”这一问题，显得尤为艰难。每个人应对的情境比以前的时代更为复杂和多变。人们需要在重新理解本国和他国、本土和全球的过程中，协商并重新建构自我。为了描述这一复杂的流程，目前学界使用“混合”和“融合”这两个字眼来描述个体的自我重新构建流程。“混合”是 Kraidy（2002）和 Modood（2003）提出的概念，强调个体对自我认识的多样性。他们认为在文化全球化的时代，个体对自我

的理解是基于多个层面积累的混合。这些层面包括“个人历史、对某些地域归属感和排他性的固有观念、地域文化的差异、阶层和种族的隔离、社会经济分层、集体性迁移的程度和种类、获取资源的能力、围绕权力和责任的观念和规约。”Gregory (2000, 2004) 认为个体对自我的定义不仅是“混合”这么简单,而是对各种理念,基于自我认识的重新“融合”的过程。人们并不会被束缚在原有的、固有的条条框框中,而是基于可使用资源,重新理解自我、他人与世界。因此, Gregory 使用“独一无二的新型混合”来描述人们对自我的重新认识和定义。

1.3 研究意义

基于以上相关介绍可以看出,本书在理论层面、方法论层面和现实层面都颇具意义。

首先,从理论层面来讲,挖掘和开发青少年读写能力按照传统属于应用语言学、认知学范畴。但随着近几年来各国对读写理论研究的深入,“读写”的内涵已超越了“识文断字”的技能层面,转为获取多元文化价值观重要手段的文化层面。读写是连接青少年与社会文化环境的通路,是青少年社会文化价值观养成和认同感形成的重要环节,关涉到提升青少年文化素养的整个社会文化生态系统。尤其是在文化全球化背景下,语言和文化的自主性变得尤其重要。如何在青少年成长和发展的过程中,让他们能够有意识地去增长创造性,创造我国独有的价值和话语,让我国独有的伦理和日常生活,连续地按照自己的逻辑展开,而不是又一次被强行纳入一种“世界文明主流”的话语和价值体系中去,这无疑是我辈人,也是

下代人共同担负的使命。

其次,从方法论层面来讲,靠实验和数字的定量研究不足以深入探索复杂的“读写”过程,而以定性为主的文化研究则更能深入挖掘“读写”背后隐藏的社会文化价值。因而,把“读写”研究延伸到文化研究领域,不仅是对语言学理论、认知理论、文化研究理论的发展和充实,也是对读写理论自身发展的提高和完善。

最后,“文化强国”和“青少年文化教育”是党的十八大强调的重要理念。青少年是中国的未来,文化强国的目标需要青年来实现。“读写”是青少年摄入社会文化价值观的主要渠道,是其逐步形成对国家、世界和自我的认识,完成文化教育的主要途径。探索青少年读写素质的养成过程可以更好地了解青少年如何通过“读写”逐步形成对中华民族和中国文化的认同感,如何由“读写自觉”逐步形成“文化自觉”。帮助青少年意识到在了解中国传统文化的同时,也须懂得如何对待其他国家的文化。只有保有较强的民族认同感的青少年,才能够有较好的内心状态,对本民族和其他国家的文化都保持从容和兼收并蓄的态度。

1.4 本书结构

全书共有7个部分,共16个章节。

第1部分包括三章。第1章是引言部分,其主要目的是帮助大家了解本书的主要内容、主要观点、研究背景和研究的意义。第2章是理论框架部分。此章围绕“新读写研究”的理论框架,主要阐释了当前新读写领域的核心概念,包括读写、话语和认同。这些核心概念的定义,为此后的数据分析奠定了重要的基础。第3

章是方法论部分。这一章进一步论证了理论框架和方法论之间的有效性和可靠性，并在此基础上提出了指导此次研究的具体研究方法。

第2部分到第6部分共包含了十章的内容。这十章内容按照不同的主题，对此次研究的相关数据进行展示。同时数据分析和相关讨论也包含其中。

第2部分包括两章，即第4章和第5章。该部分从国家和世界两端来分析青少年读写活动的特征，并对影响青少年读写活动和认同的相关话语进行阐释。第4章是基于当前国内外的相关研究所进行的文献回顾。通过文献来帮助读者更好地理解青少年阶段读写活动中所蕴含的全球意识和国家意识，以及相关的国家和世界公民的身份认同。第5章是基于此次研究数据来展现我国青少年读写活动中所展现出来的身份认同，及影响读写和身份认同的相关话语。

第3部分包括两章，即第6章和第7章。该部分讨论的话题是多重文化影响下的青少年读写、话语与认同。第6章是文献综述部分。此部分基于国内外研究报告和结论，对影响青少年读写的多重文化，包括主流文化、流行文化、小众文化和精英文化都进行了相关的讨论。对与这些文化有关的话语和身份认同也进行了相应的论述。第7章是数据展现部分。基于此次的研究，这一章介绍并论证了与多重文化相关的青少年读写活动的特征、相关话语及其身份和认同感的发展流程。

第4部分包括两章，即第8章和第9章。该部分主要围绕“性别”来探究青少年读写活动。第8章是文献综述部分。这部分从社会学